

1. *напоминает* принятую им на тринадцатой сессии²² и относящуюся к положению в территории рекомендацию следующего содержания:

«Совет принимает к сведению заявление представителя управляющей власти о некотором разряжении политической атмосферы в территории, настоятельно рекомендует политическим партиям территории проникнуться сознанием ответственности за свою политическую деятельность и выражает надежду, что управляющая власть будет внимательно наблюдать за ходом событий и бдительно следить за тем, чтобы населению предоставлялись максимальные свобода выражения мнений и свобода собраний, совместимые с соблюдением общественного порядка и законности.

Совет, отмечая, что Выездная миссия в 1952 году выразила мнение, что управляющая власть должна принять меры к недопущению превышения власти полицией, назначаемой для поддержания порядка на публичных собраниях, и отмечая также заявление управляющей власти о принятии ею с тех пор такого рода мер, рекомендует управляющей власти постоянно следить за этим и выражает надежду, что лица, посещающие публичные собрания, будут должным образом считаться с необходимостью поддержания общественного порядка.»;

2. *отмечает* замечания управляющей власти и заявление ее представителя о том, что:

а) данные собрания происходили в нормальных условиях;

б) никакие собрания организаций Comité de l'unité togolaise и JUVENTO никогда не запрещались;

с) созыв собраний в доме г-на Огустино де Суза, расположенном в центре города Ломе, делает для администрации затруднительным поддержание общественного порядка без того, чтобы создавать при этом впечатление нарушения свободы собраний;

3. *выражает надежду*, что полиция будет назначаться на публичные собрания возможно реже и что инциденты, описанные подателем петиции, в будущем будут происходить менее часто;

4. *обращает внимание* подателей петиций на то обстоятельство, что податели петиций быть может найдут более удобным устраивать собрания вне пределов города Ломе, например, в муниципальном стадионе, где управляющей власти легче обеспечить свободу собраний;

5. *рекомендует* управляющей власти оказывать всем политическим партиям все необходимое содействие при организации и проведении ими публичных собраний.

561-е заседание, 15 июля 1954 года.

1074 (XIV). Петиция г-на Поля И. Агбетете (T/PET.7/368)

Совет по Опеке,

рассмотрев в консультации с Францией, являющейся заинтересованной управляющей властью, петицию г-на Поля И. Агбетете, относящуюся к Того под французским управлением (T/PET.7/368, T/OBS.7/16, T/L.482),

²² См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, девятая сессия, Дополнение № 4, часть II, глава VII.

обращает внимание подателя петиции на замечания управляющей власти и заявление ее представителя, в частности на то,

а) что г-н Согло — один из администраторов территории Того, которого все уважают и который выполняет важные функции;

б) что налоговые ставки, которые колеблются в зависимости от благосостояния кантона, определяются Территориальной ассамблеей по консультации с conseils de circonscription, избираемыми населением, и что в кантоне Литиме, сравнительно богатом, общая сумма налога равняется 850 фр. в год для доходов, не достигающих суммы в 48 000 франков.

561-е заседание, 15 июля 1954 года

1075 (XIV). Петиция вождя Грегуара Амузу (T/PET.7/371 и Add.1)

Совет по Опеке,

рассмотрев в консультации с Францией, являющейся заинтересованной управляющей властью, петицию вождя Грегуара Амузу, относящуюся к Того под французским управлением (T/PET.7/371 и Add.1, T/OBS.7/18, T/L.482),

обращает внимание подателя петиции на замечания управляющей власти.

561-е заседание, 15 июля 1954 года

1076 (XIV). Петиция г-на Абоки Соджеуна (T/PET.7/372)

Совет по Опеке,

рассмотрев в консультации с Францией, являющейся заинтересованной управляющей властью, петицию г-на Абоки Соджеуна, относящуюся к Того под французским управлением (T/PET.7/372, T/OBS.7/19, T/L.482),

1. *обращает внимание* подателя петиции на замечания управляющей власти и на заявление ее представителя, в частности на то, что у него не будет затруднений с администрацией или с вождем его деревни, если он подаст жалобу Procureur de la République,

2. *указывает* подателю петиции на то обстоятельство, что он имеет возможность вернуться в территорию и начать дело, обратившись к Procureur de la République.

561-е заседание, 15 июля 1954 года

1077 (XIV). Петиция г-на Мигиуна Айику (T/PET.7/373)

Совет по Опеке,

рассмотрев в консультации с Францией, являющейся заинтересованной управляющей властью, петицию г-на Мигиуна Айику, относящуюся к Того под французским управлением (T/PET.7/373, T/OBS.7/19, T/L.482),

1. *обращает внимание* подателя петиции на замечания управляющей власти и на заявление ее представителя, в частности, на то, что администрация не откажется разобрать его жалобу на вождя, если он в состоянии обосновать ее надлежащими доказательствами;

2. *указывает* подателю петиции на то обстоятельство, что он может начать дело, обратившись к Procureur de la République.

561-е заседание, 15 июля 1954 года

1078 (XIV). Петиция г-на Христофа К. Мартело (T/PET.7/374)

Совет по Опекс,

рассмотрев в консультации с Францией, являющейся заинтересованной управляющей властью, петицию г-на Христофа К. Мартело, относящуюся к Того под французским управлением, (T/PET.7/374, T/OBS.7/19, T/L.482),

1. *отмечает* сообщения управляющей власти и заявление ее представителя о том, что:

а) несмотря на произведенные полицейскими и судебными властями расследования, не было обнаружено доказательств, подтверждающих выдвигаемые подателем петиции обвинения;

б) податель петиции имел возможность предъявить иск по этому делу, но этого не сделал;

2. *обращает внимание* подателя петиции на то обстоятельство, что он может обратиться к Procureur de la République, для того чтобы обосновать свою жалобу и, если необходимо, начать дело в качестве partie civile.

561-е заседание, 15 июля 1954 года

1079 (XIV). Петиция членов организации JUVENTO, присутствовавших на частном собрании (T/COM.7/L.13)

Совет по Опекс,

рассмотрев, в консультации с Францией, являющейся заинтересованной управляющей властью, петицию членов организации JUVENTO, присутствовавших на частном собрании, относящуюся к Того под французским управлением (T/COM.7/L.13, T/OBS.7/12, T/L.462),

обращает внимание подателей петиции на замечания управляющей власти и на заявление ее особого представителя о том, что:

а) собрание это не было частным собранием в обычном смысле этого слова;

б) шум и беспорядок, возникшие вблизи места собрания, привели к осуждению г-на Аделе в установленном законом порядке, причем он не обжаловал решения суда;

в) г-н Аделе, отбывший в предварительном заключении большую часть срока наказания, к которому он был приговорен, был выпущен из тюрьмы через восемь дней после вынесения приговора.

548-е заседание, 2 июля 1954 года

• • •

РЕЗОЛЮЦИИ ПО ПЕТИЦИЯМ, ОТНОСЯЩИМСЯ К ПОДОПЕЧНОЙ ТЕРРИТОРИИ ТИХООКЕАНСКИЕ ОСТРОВА

1080 (XIV). Петиция г-на Карлтона Дж. Сиглера, председателя компании Exports, Inc. (T/PET.10/26)

Совет по Опекс,

рассмотрев, в консультации с Соединенными Штатами Америки, являющимися заинтересованной управляющей властью, петицию г-на Карлтона Дж. Сиглера, председателя компании Exports, Inc., относящуюся к подопечной территории Тихоокеанские острова (T/PET.10/26, T/OBS.10/4, T/L.510),

1. *обращает внимание* подателя петиции на замечания управляющей власти;

2. *постановляет*, что Совет не видит оснований для того, чтобы обращаться к управляющей власти по вопросу о предоставлении беспроцентного кредита в сто тысяч долларов Импортно-экспортной компании Маршалльских островов.

561-е заседание, 15 июля 1954 года

1081 (XIV). Петиция г-на Мартина Р. Гаазе (T/PET.10/27)

Совет по Опекс,

рассмотрев, в консультации с Соединенными Штатами Америки, являющимися заинтересованной управляющей властью, петицию Г-на Мартина Р. Гаазе, относящуюся к подопечной территории Тихоокеанские острова (T/PET.10/27, T/OBS.10/3, T/L.510),

1. *обращает внимание* подателя петиции на замечания управляющей власти;

2. *поручает* Генеральному Секретарю сообщить подателю петиции текст резолюции, принятой Советом²³ по петиции населения Маршалльских островов (T/PET.10/28).

561-е заседание, 15 июля 1954 года

1082 (XIV). Петиция населения Маршалльских островов (T/PET.10/28)

Совет по Опекс,

рассмотрев в консультации с Соединенными Штатами, являющимися заинтересованной управляющей властью, петицию населения Маршалльских островов, относящуюся к подопечной территории Тихоокеанские острова (T/PET.10/28, T/OBS.10/3, T/L.510);

1. *выражает свое глубокое сожаление* по поводу того, что некоторое число жителей двух атоллов Маршалльских островов пострадало в результате недавно произведенной управляющей властью серии ядерных испытаний в подопечной территории, что этим двум атоллам был причинен ущерб и что жители одного из них не смогут вернуться к себе домой в течение приблизительно одного года;

2. *отмечает* меры, принятые управляющей властью с целью обеспечить необходимую медицинскую помощь и уход пострадавшим жителям;

3. *отмечает с удовлетворением*, что, согласно полученным сообщениям здоровье пострадавших те-

²³ Резолюция 1082 (XIV).